



REF. PUERTO: FCLPANLPM 0188.17

REF. CLIENTE: 816000003849

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	EMILIO SADA PAZ GARZA	PATENTE:	3251
-----------------	-----------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	NYKSSCLT06078100
BUQUE:	NYK LIBRA 2505W
PUERTO DE EMBARQUE:	VALPARAISO, CHILE

CONTENEDOR(ES):	NYKU5134450	40 HC
	TCNU3270582	40 HC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69

PRIVADA PAROTAS, # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28210 MANZANILLO, COL.
TEL: (014) 333 90 71 / 333 7773 / 336 78 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



DELIVERY ORDER

NYK de México, S.A. de C.V. As Agent for NYK Line
Manzanillo Port Office

Our ref D/O No:	ZLOT00758500	Issue Office :	ZLOBB	Issue Date :	07-AUG-17
Bill of Lading No.:	NYKSSCLT06078100	Customs Ref. No. :		Customs Ref. No. :	
Consignee :	PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V.				
D/O Receiver :					
Phone :		PIC :			
Vessel Voyage Dir :	NYK LIBRA 2505W				
Place of Receipt :	VALPARAISO				
Port of Loading :	VALPARAISO				
Port of Discharging :	MANZANILLO	ETA/Vessel Arrival Date :	10-AUG-17 22:00		
Place of Delivery :	GUADALAJARA				
Customs Commodity :	PLASTIC BOXES FOR FRUIT PACKAGING				
Cargo Pick Up Loc :	MXZLO01 (SSA MEXICO S.A. DE C.V.) SSA Mexico S.A. de C.V., Carr. Manzanillo-Santiago k.m 4.5, Puerto Interior, Manzanillo, Col. C.P. 28200 (TEL : 3143311000)				
Empty Return Locations :	MXGDL33 (INTERMODAL MEXICO, S.A. DE C.V.) Av. doctor R. Michel NO.1780 Col., Atlas Esq. Rio La Barca, Guadalajara Jalisco 4870, Mexico (TEL :)				
Total Q'TY of Container :	20ft - 0 / 40ft - 2				
Total Package :	2050CS				
Total Weight :	21320.000KGS	Total Measure :	70.000CBM		
		Disch :	SSA MEXICO S.A. DE C.V.		

Container No.	TP/SZ	Seal No
NYKU5134450	40'DRY HC.	WSA0345262
TCNU3270582	40'DRY HC.	WSA0345416

Remark

Blvd. Miguel de la Madrid No. 426, Torre Puerto Piso 5, Local 52
Zona Industrial Tapeixtles, Manzanillo Colima, C.P.28239

ORIGINAL DELIVERY ORDER

Signed By : Iris Carmona

TEL : 52 (314) 33-13209



ORIGINAL NON NEGOTIABLE

PAGE: 1 OF 2
SEA WAYBILL

SHIPPER/EXPORTER PANALPINA CHILE TRANSPORTES MUNDIALES LTDA. AV. APOQUINDO 3885, PISO 10 LAS CONDES SANTIAGO 7550177 CL 89170800-9		BOOKING NO. SCLT06078100	SEA WAYBILL NO. NYKSSCLT06078100
CONSIGNEE PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. . DE C.V. AV. ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B EDIF. CUBE 2, PUERTA DE HIERRO ZAPOCAN 45116 MX		EXPORT REFERENCES (for the Merchant's and/or Carrier's reference only. See back clause 8. (3).)	
NOTIFY PARTY (It is agreed that no responsibility shall be attached to the Carrier or its Agents for failure to notify) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. . DE C.V. AV. ROYAL COUNTRY 4596 6A Y 3B EDIF. CUBE 2, PUERTA DE HIERRO ZAPOCAN 45116 MX		FORWARDING AGENT-REFERENCES FMC NO.	
PRE-CARRIAGE BY	PLACE OF RECEIPT VALPARAISO	RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Delivery of the Goods to the Carrier for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.	
OCEAN VESSEL VOYAGE NO. FLAG NYK LIBRA 2505W	PORT OF LOADING VALPARAISO	FINAL DESTINATION (for the Merchant's reference only)	
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO	PLACE OF DELIVERY GUADALAJARA	TYPE OF MOVEMENT (IF MIXED, USE DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS FIELD) FCL / FCL CY / DOOR	

(CHECK "HM" COLUMN IF HAZARDOUS MATERIAL) PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER				
CNTR. NOS. WISEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT
NYKU5134450 / WSA0345262	2050	/	1025 CASES / FCL / FCL/40HQ	10660.000KGS/35.000M3
TCNU3270582 / WSA0345416	2050	/	1025 CASES / FCL / FCL/40HQ	10660.000KGS/35.000M3
LCL/LCL	2050 CASES		2X40HC CONTAINER(S) SAID TO CONTAIN: 1X40HC SAID TO CONTAIN (PLASTIC BOXES FOR FRUIT) PLASTIC BOXES PACKAGING FRUIT HS CODE: 3923.10 1X40HC SAID TO CONTAIN	21320.000KGS 70.000CBM



** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **

Declared Cargo Value US \$		If Merchant enters a value, Carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.			
FREIGHT & CHARGES PAYABLE AT / BY: MEXICO CITY		SERVICE CONTRACT NO. SCL00302	DOC FORM NO.	COMMODITY CODE	EXCHANGE RATE
CODE	TARIFF ITEM	FREIGHTED AS	RATE	PREPAID	COLLECT
					[1] ORIGINAL BILLS(S) HAVE BEEN SIGNED.
					DATE CARGO RECEIVED
					DATE LADEN ON BOARD 27 JUL 2017
					PLACE OF BILL(S) ISSUE SANTIAGO
					DATED 28 JUL 2017
The printed terms and conditions on this Bill are available at its website at www.nykline.com					SIGNED BY: NYK SUDAMERICA (CHILE) SANTIAGO as agent for and on behalf of

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER

ORIGINAL NON NEGOTIABLE

VESSEL VOYAGE: NYK LIBRA 2505W

B/L NO.: NYKSSCLT06078100

CNTR NOS. WISEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
			(PLASTIC BOXES FOR FRUIT) PLASTIC BOXES PACKAGING FRUIT HS CODE: 3923.10 INLAND TRANSPORTATION IN MEXICO AND CENTRAL AMERICAN COUNTRIES IS CARRIED OUT ACCORDING TO LOCAL REGULATIONS FREIGHT COLLECT SAID TO CONTAIN SAID TO WEIGH SAID TO BE		
OCEAN FREIGHT COLLECT					

SIGNED
BY: NYK SUDAMERICA (CHILE) SANTIAGO

, as agent for and on behalf of

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER